

# Compact Disc Compact Player

## Mode d'emploi

### A propos du code de zone géographique

Le code de zone géographique du lecteur dont vous venez de faire l'acquisition est indiqué dans l'angle supérieur gauche de l'étiquette à code à barres de l'emballage. Pour les accessoires fournis avec votre lecteur, relevez le code de zone géographique de votre modèle et consultez les "Accessoires fournis" à la fin du présent mode d'emploi.



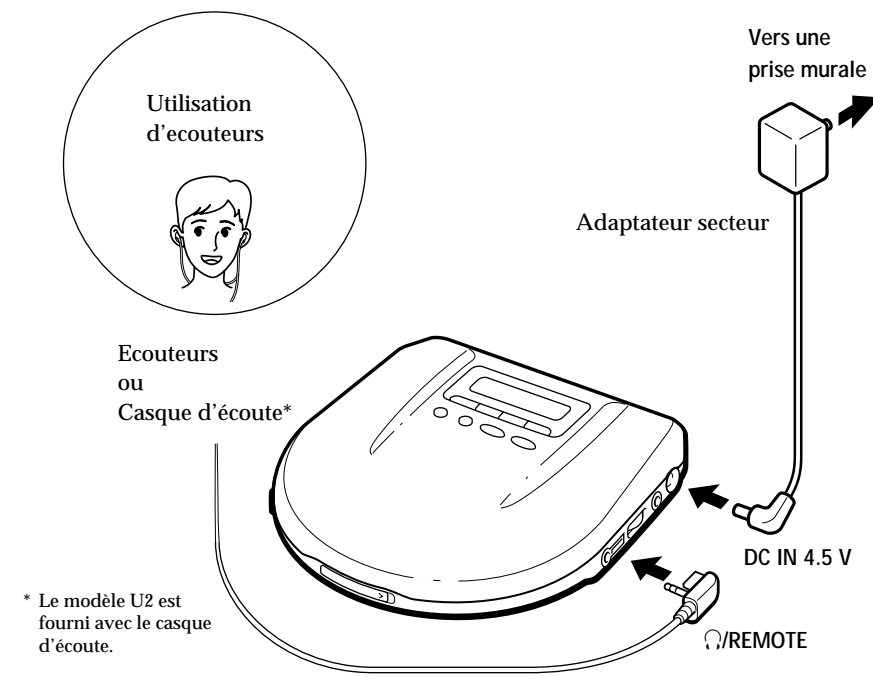
D-E707  
D-E775

Sony Corporation ©1998 Printed in Malaysia

# Lecture directe d'un disque compact !

Si vous souhaitez écouter directement un disque compact, il est préférable de faire fonctionner votre lecteur sur secteur. Vous pouvez également l'utiliser avec les sources d'alimentation suivantes : batterie rechargeable, piles sèches (voir aussi la section "Sources d'alimentation" au verso) et batterie de voiture.

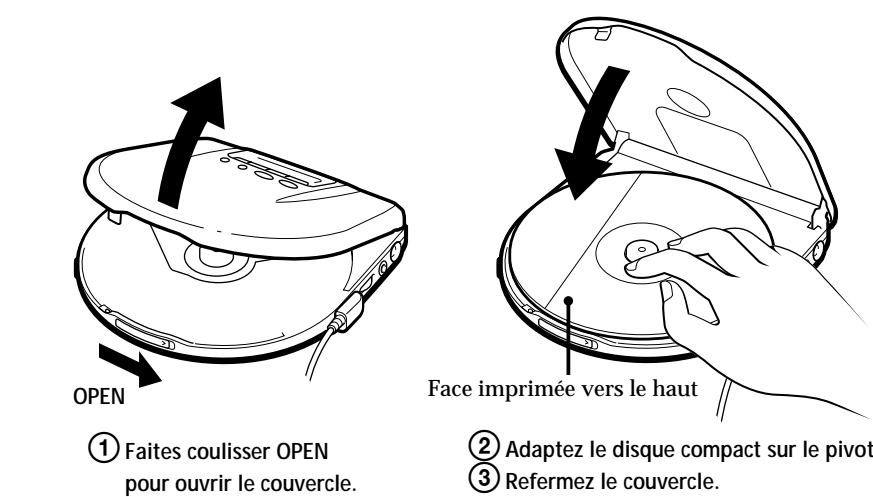
## 1 Raccordement



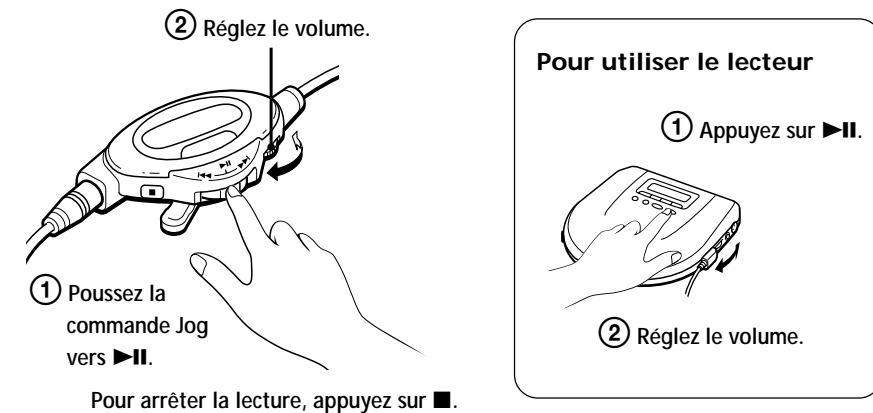
*Pour les modèles fournis avec un adaptateur de fiche secteur*  
Si l'adaptateur secteur ne s'adapte pas dans la prise murale, utilisez l'adaptateur de fiche secteur.

*Modèles fournis avec une télécommande*  
• Branchez la fiche des écouteurs/casque d'écoute sur la télécommande.  
• Branchez correctement la fiche des écouteurs/casque d'écoute sur la télécommande. Une connexion lâche risque de provoquer des parasites durant la lecture.

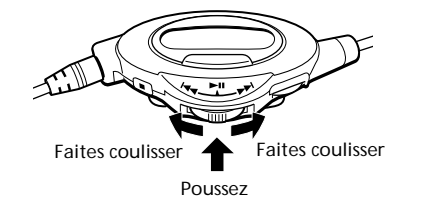
## 2 Placez un disque compact



## 3 Lecture



**Pour utiliser la télécommande**  
La commande identifiée par ►II est la commande Jog. L'opération démarre lorsque vous poussez ou que vous faites coulisser la commande.



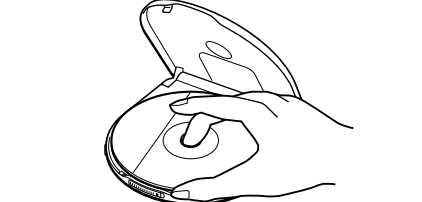
Pour	Procédez comme suit
Activer une pause	Poussez la commande Jog vers ►II.
Reprendre la lecture après une pause	Poussez la commande Jog vers ►II.
Localiser le début de la plage en cours (AMS*)	Faites coulisser la commande Jog une fois vers ►II.**
Localiser le début des plages précédentes (AMS)	Faites coulisser la commande Jog plusieurs fois de suite vers ►II.**
Localiser le début de la plage suivante (AMS)	Faites coulisser la commande Jog une fois vers ►II.**
Localiser le début de plages successives (AMS)	Faites coulisser la commande Jog plusieurs fois de suite vers ►II.**
Avancer rapidement	Faites coulisser et maintenez la commande Jog vers ►II.**
Revenir rapidement en arrière	Faites coulisser et maintenez la commande Jog vers ►II.**

\* AMS = détecteur automatique de musique  
\*\* Ces opérations sont possibles en modes de lecture et de pause.

Si vous appuyez sur RPT/ENT (REPEAT/ENTER sur le lecteur) pour afficher "◀", vous pouvez localiser les plages en continu dans l'ordre suivant:  
• Si vous utilisez ►II: plage suivante → plage suivante ..... dernière plage → première plage → deuxième plage .....  
• Si vous utilisez ►II: plage précédente → plage précédente ..... première plage → dernière plage .....

Vous pouvez exécuter les opérations indiquées dans le tableau ci-dessus à l'aide des touches signalées par la même identification que sur le lecteur.

**Pour retirer le disque compact**  
Retirez le disque compact en appuyant sur le pivot.



**Remarques sur le réglage du volume à l'aide de la télécommande**  
Réglez la commande VOL (volume) de la télécommande sur le maximum. Réglez ensuite sur le lecteur le niveau de volume à ne pas dépasser lors du réglage du volume à l'aide de la télécommande.

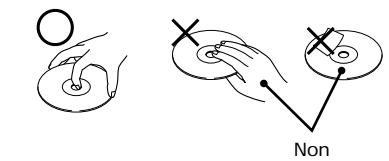
**Remarques sur la fenêtre d'affichage**  
• Lorsque vous appuyez sur ►II (lorsque RESUME est réglé sur OFF), le nombre total de plages du disque compact et la durée totale de lecture s'affichent pendant environ 2 secondes.  
• En cours de lecture, le numéro de la plage et la durée de lecture écoulée de la plage actuelle s'affichent.  
• En cours de pause, la durée de lecture écoulée clignote dans la fenêtre d'affichage.  
• Entre les plages, la durée avant le début de la plage suivante s'affiche avec l'indication "--".

### Eclairage de la fenêtre d'affichage de la télécommande

Lorsque vous utilisez le lecteur avec un adaptateur secteur ou une batterie de voiture, la fenêtre d'affichage est toujours illuminée. La fenêtre d'affichage s'éteint lorsque vous appuyez sur la touche ■ et que le CD s'arrête.  
Lorsque vous utilisez le lecteur avec des piles rechargeables ou des piles alcalines, la fenêtre d'affichage s'allume pendant environ 5 secondes lorsque vous appuyez sur une touche de commande. Mais si vous utilisez le câble de connexion numérique, la fenêtre d'affichage ne s'allume pas. Lorsque vous appuyez sur la touche LIGHT de la télécommande, la fenêtre d'affichage s'allume pendant environ 5 secondes. Vous pouvez désactiver l'éclairage de la fenêtre d'affichage en retirant d'abord les piles rechargeables ou les piles alcalines; puis, réintroduisez les piles tout en appuyant sur la touche PLAY MODE.

### Remarques sur la manipulation des disques compacts

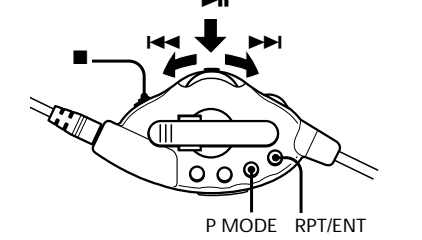
- Pour que les disques compacts restent propres, saisissez-les par les bords. N'en touchez pas la surface.
- Ne collez pas de papier ou de ruban adhésif sur les disques compacts.
- N'exposez pas les disques compacts à la lumière directe du soleil ou à des sources de chaleur telles que des conduits d'air chaud. Ne laissez pas les disques compacts dans une voiture parquée au soleil.



### Autres fonctions

#### Lecture de plages répétée (lecture répétée)

Vous pouvez répéter plusieurs fois la lecture de certaines plages dans les modes de lecture normal, INTRO PGM, aléatoire ou RMS (détecteur de musique aléatoire). Vous pouvez activer la lecture répétée de toutes les plages ou d'une seule plage ou le passage spécifié dans la même plage.



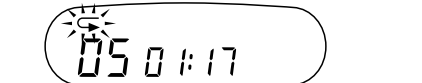
**Lecture répétée de toutes les plages**  
Appuyez sur RPT/ENT (REPEAT/ENTER sur le lecteur) en cours de lecture. L'indication "◀" apparaît.



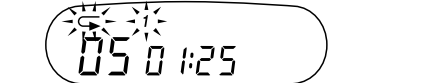
Pour annuler la lecture répétée, appuyez à nouveau sur RPT/ENT.

#### Lecture répétée d'une seule plage

1 Appuyez sur RPT/ENT pendant la lecture de la plage dont vous souhaitez une lecture répétée. L'indication "◀" apparaît.



2 Appuyez plusieurs fois de suite sur P (lecture) MODE (PLAY MODE sur le lecteur) jusqu'à ce que "1" apparaisse.



Pour répéter une autre plage, faites coulisser la commande Jog vers ►II ou ►II.

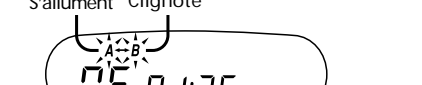
Pour annuler la lecture répétée, appuyez à nouveau sur RPT/ENT.

#### Pour répéter le passage spécifié dans la même plage (lecture LOOP)

1 En cours de lecture, appuyez plusieurs fois de suite sur P MODE jusqu'à ce que "A→B" se mette à clignoter dans la fenêtre d'affichage.



2 Appuyez sur RPT/ENT pour définir le point (point A) à partir duquel vous voulez démarrer la lecture répétée. Le point A est enregistré dans la mémoire. S'allument Clignote



3 Appuyez à nouveau sur RPT/ENT pour définir le point (point B) où vous voulez que s'arrête la lecture répétée. Le point B est enregistré dans la mémoire et la lecture répétée démarre à partir du point A. S'allument Clignote



Pour changer les points A et B, maintenez la touche RPT/ENT enfoncée jusqu'à ce que "A→B" se mette à clignoter dans la fenêtre d'affichage et répétez ensuite les étapes 2 et 3.

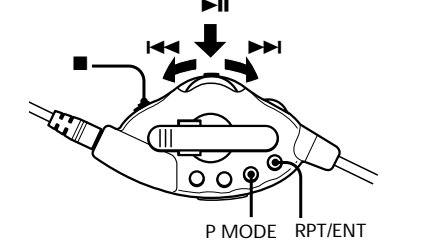
Pour définir les points A et B sur d'autres plages, faites coulisser la commande Jog vers ►II ou ►II pour sélectionner une autre plage et répétez ensuite à nouveau les étapes 2 et 3.

Si vous appuyez sur ■, les points mémorisés sont effacés. Pour éviter tout effacement accidentel, réglez le commutateur RESUME à l'arrière du lecteur sur ON.

Pour annuler la lecture répétée, appuyez sur P MODE jusqu'à ce que "A→B" disparaisse de la fenêtre d'affichage.

#### Lecture de plages déterminées (lecture INTRO PGM)

Vous pouvez sélectionner et reproduire vos plages préférées en balayant le début de chaque plage d'un CD.



1 En cours de lecture, appuyez plusieurs fois de suite sur P MODE jusqu'à ce que l'indication "INTRO PGM" clignote.



2 Poussez la commande Jog vers ►II pour démarrer l'exploration. Le lecteur reproduit les 15 premières secondes environ de chaque plage et l'indication "INTRO PGM" clignote plus rapidement.

3 Appuyez sur RPT/ENT pendant la reproduction de la plage voulue. Pour sauter la plage, faites coulisser la commande Jog vers ►II ou attendez simplement la plage suivante.

A la fin du CD, l'indication "INTRO PGM" cesse de clignoter et la lecture des plages que vous avez choisies démarre automatiquement.

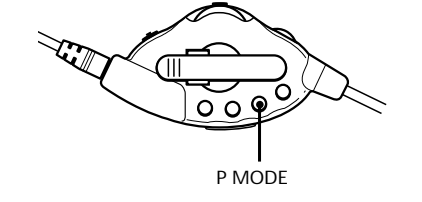
Pour terminer la programmation avant de passer en revue le CD complet, poussez la commande Jog vers ►II. Les plages sélectionnées sont reproduites.

Si vous appuyez sur ■, le programme est effacé. Pour éviter tout effacement accidentel, réglez le commutateur RESUME à l'arrière du lecteur sur ON.

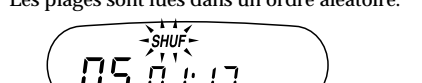
Pour annuler la lecture INTRO PGM, appuyez plusieurs fois de suite sur P MODE jusqu'à ce que l'indication du mode de lecture disparaisse de la fenêtre d'affichage.

#### Lecture aléatoire des plages (lecture aléatoire)

Vous pouvez activer la lecture des plages d'un disque compact dans un ordre aléatoire.



En cours de lecture, appuyez plusieurs fois sur P MODE jusqu'à ce que "SHUF" apparaisse. Les plages sont lues dans un ordre aléatoire.

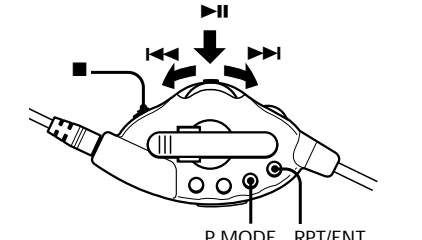


Pour annuler la lecture aléatoire, appuyez plusieurs fois de suite sur P MODE jusqu'à ce que l'indication du mode de lecture disparaisse de la fenêtre d'affichage.

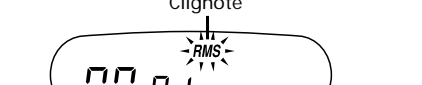
**Remarque**  
• En cours de lecture aléatoire, vous ne pouvez pas revenir aux plages précédentes en faisant coulisser la commande Jog vers ►II.

#### Lecture des plages dans un ordre déterminé (RMS)

Vous pouvez programmer la lecture de 22 plages dans l'ordre de votre choix.

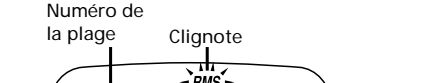


1 En cours de lecture, appuyez plusieurs fois sur P MODE jusqu'à ce que "RMS" clignote.



\*RMS = Détecteur de musique aléatoire

2 Faites coulisser la commande Jog vers ►II ou ►II pour sélectionner une plage. Le numéro de la plage et la séquence de lecture s'affichent.



3 Appuyez sur RPT/ENT pour programmer la plage.

4 Répétez les étapes 2 et 3 pour programmer les autres plages.

5 Poussez la commande Jog vers ►II. L'indication "RMS" cesse de clignoter et les plages sélectionnées sont lues dans l'ordre que vous avez spécifié.

Si vous appuyez sur ■, le programme est effacé. Pour éviter tout effacement accidentel, réglez le commutateur RESUME sur ON.

Pour annuler la lecture RMS, appuyez sur P MODE jusqu'à ce que "RMS" disparaisse de la fenêtre d'affichage.

#### Pour vérifier le programme

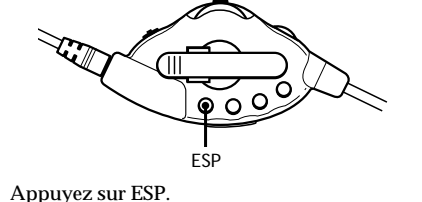
En cours de programmation: Appuyez sur RPT/ENT avant l'étape 5. En cours de lecture RMS: Appuyez plusieurs fois sur P MODE jusqu'à ce que "RMS" clignote et appuyez ensuite sur RPT/ENT. Chaque fois que vous appuyez sur RPT/ENT, le numéro de plage et l'ordre de lecture apparaissent dans l'ordre que vous avez spécifié.

**Remarque**  
• Si vous programmez encore une plage après la 22e plage, la première plage programmée est supprimée et la dernière plage sélectionnée est programmée à sa place.

#### Utilisation des autres fonctions

**Pour éviter les pertes de son (ESP)**  
La fonction de protection électronique contre les chocs (ESP) minimise les pertes de son grâce à une mémoire tampon qui mémorise les données musicales et les reproduit lors d'un choc.

Le nouveau système ESP<sup>2</sup> (ESP carré) utilise un nouveau processeur de signal numérique (DSP) qui peut lire et mémoriser les données musicales plus efficacement et avec une qualité sonore supérieure, fournissant ainsi un niveau de protection continue contre les sauts de lecture inégal par les appareils à mémoire tampon classique. Il permet de réduire la fréquence des pertes de son et de sollicitation de la mémoire tampon. Utilisez cette fonction lorsque vous écoutez un CD dans la voiture ou en marchant.  
\* Bien que l'ESP<sup>2</sup> assure une excellente protection contre les pertes de son, il ne peut les empêcher pendant que vous faites du jogging ou que vous courez.



Appuyez sur ESP. L'indication ESP apparaît.



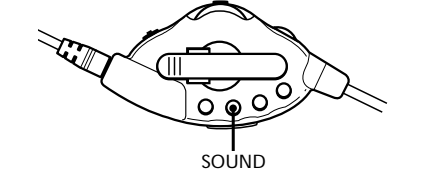
Pour désactiver la fonction ESP, appuyez de nouveau sur ESP.

#### Remarques

- Le lecteur peut stopper la lecture lorsqu'il reçoit un choc violent, même si la fonction ESP est activée.
- Il est possible que vous entendiez des bruits parasites ou une interruption du son lorsque: — le CD est encrassé ou griffé, — vous écoutez un CD d'essai audio, — le lecteur est soumis à des chocs continus.
- Le son peut diminuer pendant un certain temps lorsque vous appuyez sur ESP pendant la lecture.
- La fonction ESP est désactivée lorsque vous utilisez un cordon de connexion optique numérique.

#### Pour bénéficier de graves plus puissantes (Fonction son (SOUND))

Vous pouvez régler le son de manière à augmenter la puissance des basses.

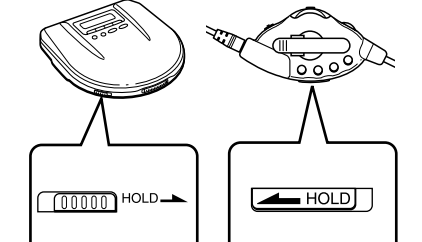


Appuyez sur SOUND pour sélectionner "MB (Mega Bass)" ou "GRV (Groove)". "GRV" est plus efficace.

**Remarque**  
• Si le son est distordu lorsque vous augmentez le niveau des basses, diminuez le volume.

#### Verrouillage des touches

Vous pouvez verrouiller votre lecteur contre tout fonctionnement accidentel. Vous pouvez toujours utiliser le lecteur avec la télécommande.

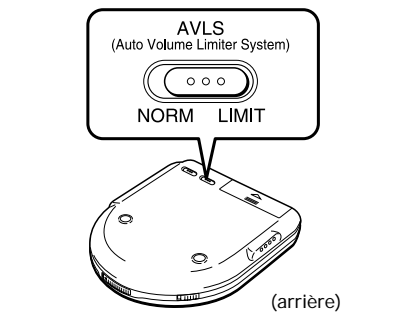


Faites glisser HOLD dans le sens de la flèche. Lorsque vous appuyez sur une touche, l'indication "Hold" apparaît dans la fenêtre d'affichage et vous ne pouvez plus actionner les commandes du lecteur.

Pour le déverrouiller, ramenez HOLD dans sa position de départ.



Prévention des troubles de l'ouïe (AVLS)
La fonction AVLS (Automatic Volume Limiter System) de limitation automatique du volume limite le volume maximum de manière à vous protéger l'ouïe.



Réglez AVLS sur LIMIT. L'indication AVLS apparaît.

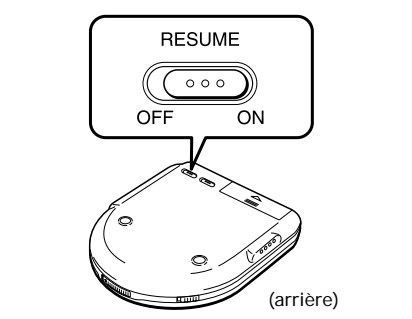


*Remarque*

• Si vous utilisez la fonction SOUND et la fonction AVLS en même temps, le son risque de comporter des distorsions. Si cela se produit, baissez le volume.

**Pour reprendre la lecture là où vous avez stoppé le CD (reprise de lecture)**

Normalement, chaque fois que vous arrêtez et redémarrez la lecture, la reproduction du CD reprend au début du disque. La fonction de reprise de lecture vous permet cependant de reprendre la lecture là où vous avez mis le lecteur hors tension pour la dernière fois.



Réglez RESUME sur ON.

Pour annuler la fonction de reprise de lecture, réglez RESUME sur OFF.

*Remarques*

- Même si RESUME est réglé sur ON, la lecture reprend au début du CD si vous avez ouvert le couvercle du compartiment.
- Le point de redémarrage de la lecture peut présenter une imprécision d'environ 30 secondes.

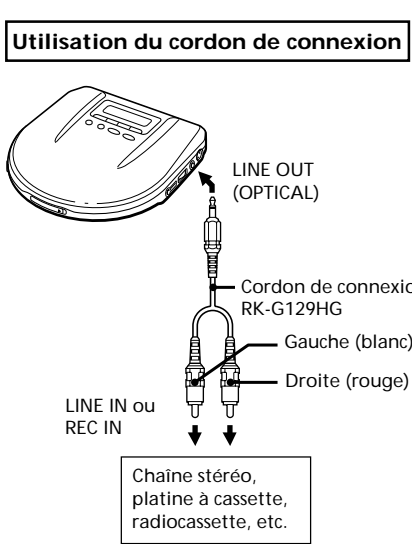
**Pour désactiver le bip sonore**

Vous pouvez désactiver le bip sonore qui retentit lorsque vous actionnez votre lecteur.

Déconnectez la source d'alimentation (adaptateur secteur, batterie rechargeable ou piles alcalines). Tout en maintenant la touche ■ enfoncée, rétablissez la source d'alimentation. Pour activer à nouveau le bip sonore, déconnectez la source d'alimentation et reconnectez-la ensuite sans appuyer sur ■.

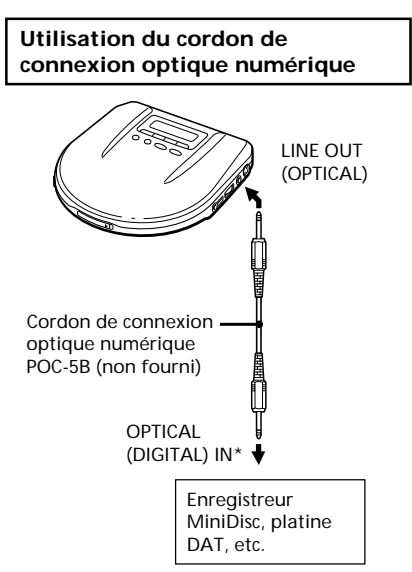
## Raccordement à un autre appareil stéréo

Vous pouvez écouter le CD par l'intermédiaire d'un autre appareil stéréo ou enregistrer un CD sur une cassette ou un MiniDisc. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi de l'autre appareil. Avant d'établir des connexions, mettez tous les appareils hors tension.



*Remarque*

- Si vous utilisez un cordon de raccordement, la fonction SOUND sera désactivée.



\*Si la prise OPTICAL (DIGITAL) IN présente une forme carrée, utilisez plutôt le câble de raccordement optique numérique POC-5AB.

*Remarques sur le raccordement à un autre appareil stéréo*

- Avant d'entamer la lecture du CD, baissez le volume de l'appareil raccordé pour éviter d'endommager les haut-parleurs raccordés.
- Le bip sonore n'est pas émis par la prise LINE OUT (OPTICAL).
- Si vous raccordez un autre appareil à la prise LINE OUT (OPTICAL) de ce lecteur, réglez le volume sur l'appareil raccordé.
- Si vous enregistrez un CD sur une cassette au moyen d'une platine à cassettes dotée de la fonction de recherche des blancs, désactivez la fonction ESP. Si la fonction ESP est activée, la fonction de recherche des blancs est inopérante.
- Utilisez l'adaptateur secteur lorsque vous effectuez un enregistrement. Si vous utilisez des piles rechargeables ou des piles sèches comme source d'alimentation, les piles risquent de tomber à plat pendant l'enregistrement.

**Enregistrement via un raccordement optique numérique**

Enregistrez un CD sur un MiniDisc, DAT, etc., selon la procédure suivante.

- Appuyez sur la touche ▶▶ du lecteur pour démarrer la lecture.
- Appuyez à nouveau sur ▶▶ pour activer une pause.
- Appuyez sur ◀◀/▶▶ pour sélectionner la plage à enregistrer.
- Appuyez sur la touche ● (enregistrement) de l'enregistreur MiniDisc, DAT, etc.
- Appuyez sur la touche ▶▶ du lecteur pour désactiver la pause.

*Remarques*

- Branchez le câble de connexion optique numérique pendant que le lecteur est en mode d'arrêt.
- Si vous effectuez un enregistrement sans avoir activé le lecteur en mode de pause, il se peut que l'enregistrement du premier numéro de plage ne se fasse pas correctement avec certains CD.
- Le système SOUND est opérant sur le signal de sortie de la prise ◻/REMOTE, mais ne fonctionne pas sur la sortie LINE OUT (OPTICAL).
- La fonction ESP est désactivée lorsque vous utilisez un cordon de connexion optique numérique.

**Lecture d'un disque compact dans une voiture**

Vous pouvez utiliser votre lecteur en voiture en le raccordant à l'autoradio lecteur de cassettes.

Vous ne pouvez pas utiliser la plaque de montage pour voiture avec ce lecteur. Lorsque vous utilisez le lecteur dans une voiture, installez-le correctement dans un endroit où il ne risque pas de vous gêner pendant votre conduite.

Pour raccorder votre lecteur à un autoradio lecteur de cassettes, vous avez besoin des accessoires suivants :

- Bloc de connexion pour voiture CPA-9.
- Cordon pour batterie de voiture DCC-E245 ou,
- Cordon de batterie auto avec kit de raccordement auto DCC-E26CP

Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi des différents accessoires.

*Remarques*

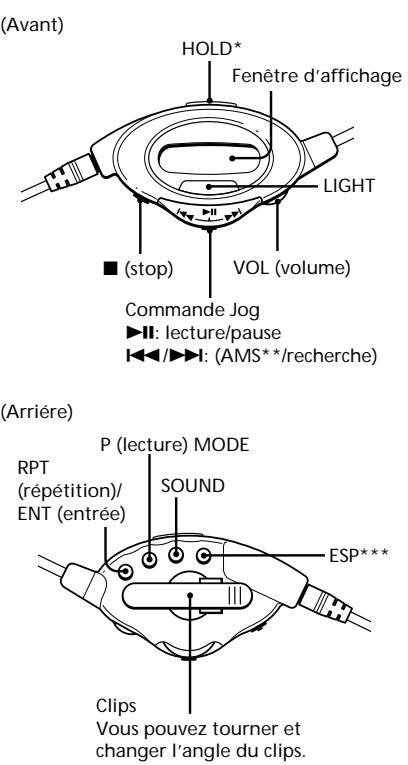
- Ne placez pas le lecteur sur le tableau de bord.
- Ne laissez pas le lecteur dans une voiture parkée au soleil.
- Utilisez un jeu de raccordement pour voiture de marque Sony afin de réduire les parasites.
- Utilisez uniquement le cordon pour batterie de voiture mentionné parmi les accessoires recommandés. L'utilisation d'un autre cordon pour batterie de voiture peut entraîner la production de fumée, un incendie ou encore un dysfonctionnement.

*Fonction d'allumage commuté (avec le cordon de batterie de voiture)*

Avec cette fonction, votre lecteur s'arrête automatiquement lorsque vous coupez le moteur de la voiture. (Cette fonction n'est pas disponible sur certains modèles de voiture.)

## Utilisation de la télécommande

Vous pouvez utiliser la télécommande comme télécommande avec fil.



- Lorsque vous n'utilisez pas la télécommande, faites coulisser HOLD dans le sens de la fleche pour empêcher tout fonctionnement accidentel. Pour le déverrouiller, faites coulisser HOLD dans l'autre sens.
- \*\* Détecteur automatique de musique
- \*\*\* Protection électronique contre les chocs

*Remarque*

- Utilisez uniquement la télécommande fournie. Vous ne pouvez pas faire fonctionner cet appareil au moyen de la télécommande fournie avec d'autres modèles.

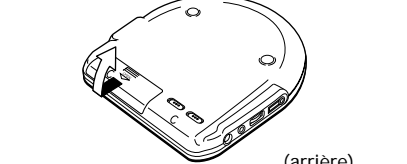
►*Sources d'alimentation*

## Utilisation d'une batterie rechargeable

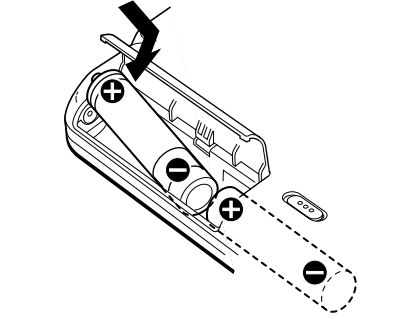
Chargez la batterie rechargeable avant sa première utilisation.

Utilisez la batterie rechargeable NH-DM2AA ou NC-DMAA pour ce lecteur. Vous ne pouvez pas utiliser d'autres batteries rechargeables.

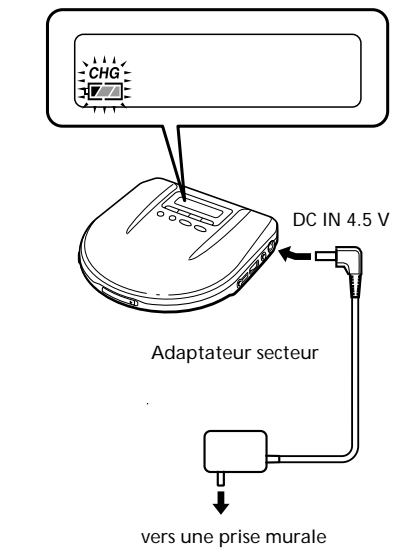
**1** Ouvrez le couvercle du compartiment à piles.



**2** Introduisez deux batteries rechargeable en faisant correspondre les pôles ⊕ et ⊖ avec les repères du diagramme à l'intérieur du compartiment à piles et refermez le couvercle.

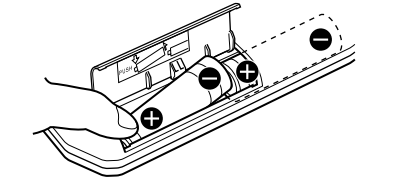


**3** Raccordez l'adaptateur secteur. L'indication "CHG" s'allume. Poursuivez la charge pendant environ 4 heures. (Si la batterie a déjà été chargée, les indications "CHG" et ⚡ clignotent.)



**4** Lorsqu'elle est entièrement rechargée, l'indication "CHG" disparaît. Débranchez l'adaptateur secteur.

**Pour retirer les batteries rechargeables**
Retirez les piles de la façon appropriée comme illustré à l'intérieur du couvercle ou comme indiqué ci-dessous.



**Quand faut-il recharger la batterie ?**
Lorsque la batterie rechargeable faiblit, l'indication ◻ apparaît dans la fenêtre d'affichage. Si l'indication "L o bōtt" apparaît dans la fenêtre d'affichage, chargez les batteries rechargeables parce que les batteries sont plates. Pour conserver la capacité d'origine de la batterie le plus longtemps possible, rechargez la batterie lorsqu'elle est épuisée (déchargée).

**Lors du transport de la batterie rechargeable**
Veillez à utiliser le boîtier de transport de la pile fourni. Si vous transportez la batterie rechargeable en même temps qu'un objet métallique, un court-circuit, de la fumée ou un incendie risque de se produire.

*Remarques*

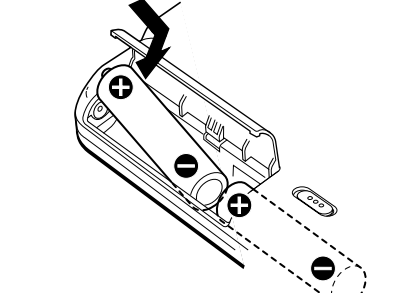
- Le temps de charge varie en fonction du niveau de décharge de la batterie rechargeable.
- Si la batterie est neuve ou n'a pas été utilisée pendant une période prolongée, elle peut ne pas être complètement rechargée avant plusieurs cycles de charge et de décharge.
- Lorsque l'autonomie de la batterie est approximativement réduite de moitié, remplacez-la par une batterie rechargeable Sony NH-DM2AA ou NC-DMAA. N'utilisez pas d'autres types de batteries rechargeables.
- N'introduisez pas d'objets étrangers dans la prise DC IN 4.5 V (alimentation externe).

## Utilisation de piles sèches

Introduisez correctement les piles de la même manière que les piles rechargeables.

**1** Débranchez l'adaptateur secteur et ouvrez le couvercle du compartiment à piles.

**2** Introduisez deux piles alcalines LR6 (format AA) en faisant correspondre les pôles ⊕ et ⊖ avec les repères du diagramme à l'intérieur du compartiment à piles et refermez le couvercle.



*Remarque*

- N'utilisez pas de piles au manganèse avec ce lecteur.

**Pour retirer les piles sèches**
Retirez les piles correctement de la même façon que les piles rechargeables.

**Quand faut-il remplacer les piles ?**
Lorsque les piles faiblissent, l'indication ◻ apparaît dans la fenêtre d'affichage. Quand les piles sont épuisées, l'indication "L o bōtt" apparaît dans la fenêtre d'affichage. Remplacez simultanément les deux piles.

*Remarques*

- Ne chargez pas des piles sèches.
- Ne mélangez pas des piles neuves et des piles usagées.
- N'utilisez pas simultanément des piles de différents types.
- Si vous comptez ne pas utiliser les piles pendant une période prolongée, retirez-les.
- En cas de fuite des piles, nettoyez tout dépôt éventuel dans le compartiment à piles et mettez de nouvelles piles en place.

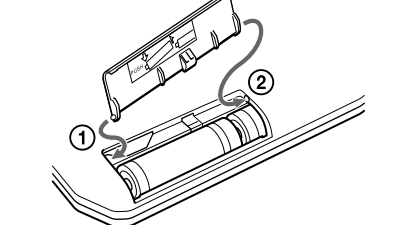
**Durée de vie de la batterie (durée approximative en heures)(EIAJ\*)**

Si vous utilisez	Fonction ESP désactivée	Fonction ESP activée
Deux NH-DM2AA (chargée pendant environ 4 heures**)	13	12
Deux NC-DMAA (chargée pendant environ 4 heures**)	8	7
Deux piles alcalines Sony LR6SG	23	21

\* Valeur mesurée suivant la norme EIAJ (Electronic Industries Association of Japan). (Lorsque le lecteur est utilisé sur une surface plate et stable: Lorsque vous n'utilisez pas de cordon de connexion optique numérique)
\*\*La durée de charge dépend du mode d'utilisation de la batterie rechargeable.

**Fixation du couvercle du compartiment à piles**

Si le couvercle du compartiment à piles se détache à la suite d'une chute accidentelle, d'une pression excessive, etc., refixez-le en exécutant la procédure suivante dans l'ordre de la numérotation.



## Informations complémentaires

### Précautions

**Sécurité**

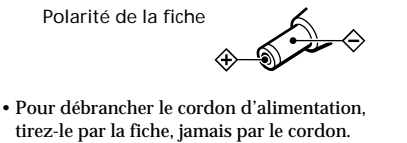
- Si un liquide ou un objet tombe à l'intérieur du boîtier, débranchez le lecteur et faites-le contrôler par un personnel qualifié avant de l'utiliser à nouveau.
- N'introduisez pas d'objets étrangers dans la prise DC IN 4.5 V (alimentation externe).

**Sources d'alimentation**

- Si vous prévoyez de ne pas utiliser le lecteur pendant une période prolongée, déconnectez toutes les sources d'alimentation.

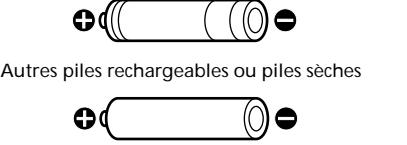
**A propos de l'adaptateur secteur**

- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni. Si votre appareil n'est pas livré avec un adaptateur secteur, utilisez un adaptateur AC-E45HG. N'utilisez aucun autre type d'adaptateur secteur.



**A propos des batteries rechargeables et des piles sèches**
Pour des raisons de sécurité, ce lecteur est conçu pour ne pas charger d'autres piles rechargeables ni de piles sèches.

Les piles rechargeables fournies (NH-DM2AA) ou en option (NC-DMAA)



Autres piles rechargeables ou piles sèches

Lorsque vous remplacez les piles rechargeables, veillez à utiliser des piles rechargeables NH-DM2AA/NC-DMAA.

- Ne jetez pas les piles ni les batteries au feu.
- Veillez à ce que les batteries ne soient pas en contact avec des pièces de monnaie ou d'autres objets métalliques. Elles peuvent dégager de la chaleur si les bornes positive et négative sont accidentellement mises en contact par l'intermédiaire d'un objet métallique.
- Ne mélangez pas des piles rechargeables et des piles sèches.

**Lecteur**

- Veillez à ce que l'objectif du lecteur reste propre et ne le touchez pas. Sinon, l'objectif risque d'être endommagé et l'appareil ne fonctionnera plus correctement.
- Ne placez pas d'objets lourds sur le lecteur. Le lecteur et le disque compact risqueraient d'être endommagés.
- Ne laissez pas le lecteur à proximité de sources de chaleur ou dans un endroit exposé au rayonnement solaire direct, à un empoussièrement excessif ou à du sable, à de L'humidité, à des chocs mécaniques et ne le laissez pas sur une surface inclinée ou dans une voiture avec les vitres fermées.
- Si le lecteur provoque des interférences dans la réception radio ou télévisée, mettez-le hors tension ou écartez-le de la radio ou du téléviseur.
- N'enroulez pas le lecteur dans un chiffon ou dans une couverture en cours d'utilisation parce que cela peut provoquer un dysfonctionnement ou de graves accidents.

**Casque d'écoute/écouteurs**
*Sécurité routière*
Évitez d'utiliser le casque d'écoute/les écouteurs pendant la conduite d'une voiture, d'une bicyclette ou de tout véhicule motorisé. L'utilisation d'écouteurs peut être dangereuse dans la circulation et est illégale dans certains endroits. Il peut également être dangereux d'utiliser les écouteurs à volume élevé en marchant, et plus particulièrement lorsque vous franchissez un passage protégé. Redoublez de vigilance ou interrompez l'écoute dans des situations à risque.

*Prévention des troubles de l'ouïe*
Évitez d'utiliser le casque d'écoute/les écouteurs à volume très élevé. Les médecins déconseillent l'écoute prolongée à volume élevé. Si vous percevez un bourdonnement dans les oreilles, réduisez le volume ou interrompez l'écoute.

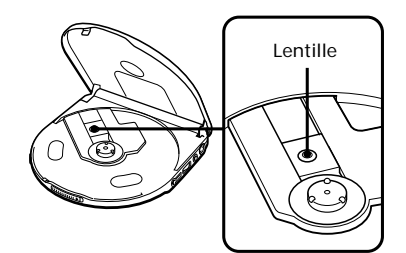
*Respect d'autrui*

Maintenez le volume à un niveau modéré. Cela vous permettra d'entendre les sons extérieurs et d'être attentif à votre entourage.

## Entretien

**Entretien de l'objectif**

Nettoyez l'objectif à l'aide d'un set de nettoyage d'objectif KK-DM1.



**Entretien du boîtier**
Utilisez un chiffon doux légèrement imbibé d'eau ou d'une solution détergente douce. N'utilisez pas d'alcool, de benzène ou de diluant.

## Dépannage

Si un problème persiste après que vous avez effectué les contrôles ci-dessous, consultez votre revendeur Sony.

**Lecteur du disque compact impossible ou "no dl 5C" apparaît dans la fenêtre d'affichage lorsque un disque compact est placé dans l'appareil.**

- Le disque compact est souillé ou défectueux.
  - Introduisez le disque compact avec la face imprimée vers le haut.
- De l'humidité s'est condensée. Laissez reposer le lecteur pendant plusieurs heures jusqu'à ce que l'humidité se soit évaporée.
- L'objectif est souillé.
- Refermez correctement le couvercle de l'appareil et du compartiment à piles.
- Installez les piles correctement.
- Branchez correctement l'adaptateur secteur sur une prise murale.

**Lorsque vous appuyez sur ▶▶, "00" apparaît un moment dans la fenêtre d'affichage et disparaît ensuite. La lecture du CD ne démarre pas.**

- La batterie rechargeable ou les piles sèches sont épuisées. Chargez la batterie rechargeable ou remplacez les piles sèches.

**Pas de son, ou son accompagné de parasites.**

- Branchez correctement les fiches.
- Les fiches sont souillées. Nettoyez-les périodiquement avec un chiffon doux sec.

*"Hl d c l n"* apparaît dans la fenêtre d'affichage.

- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni ou l'adaptateur secteur AC-E45HG recommandé (non fourni).
- Utilisez uniquement le cordon pour batterie de voiture mentionné parmi les accessoires recommandés.

*"L o bōtt"* apparaît dans la fenêtre d'affichage lorsque vous appuyez sur une touche.

- Les touches sont verrouillées. Refaites glisser le commutateur HOLD.

*"L o bōtt"* apparaît dans la fenêtre d'affichage lorsque vous appuyez sur n'importe quelle touche.

- La batterie rechargeable est épuisée complètement. Branchez l'adaptateur d'alimentation CA et chargez la batterie.
- Les piles sèches sont épuisées. Remplacez-les.

**L'autonomie des piles est réduite.**

- Vous utilisez des piles au manganèse au lieu de piles alcalines.
- Remplacez les piles.

**Le volume est limité à un certain niveau même si vous essayez de l'augmenter davantage.**

- Le sélecteur AVLS est réglé sur LIMIT. Ramenez-le sur NORM.
- Les écouteurs/casque d'écoute sont connectés à la prise LINE OUT. Raccordez-les à la prise ◻/REMOTE.

**Durant un enregistrement via un raccordement optique numérique, il se peut que le numéro de plage ne soit pas enregistré correctement.**

- Réenregistrez le numéro de plage à l'aide d'un enregistreur MiniDisc, DAT, etc.
- Recommencez l'enregistrement suivant la procédure présentée dans la section "Raccordement à un autre appareil stéréo".

## Spécifications

**Lecteur CD**

Système
Système audionumérique à disques compacts
Propriétés de la diode laser
Matériau : GaAlAs
Longueur d'onde : λ = 780 nm
Durée d'émission : Continue
Puissance de sortie laser : Moins de 44,6 μW
(Cette sortie est mesurée à une distance de 200 mm de la surface de la lentille de l'objectif sur le capteur oblique avec 7 mm d'ouverture)

**Correction d'erreur**
Sony Super Strategy Cross Interleave Reed Solomon Code

**Conversion A/N**

Contrôle de temps par quartz 1-bit

**Réponse en fréquence**

20 - 20.000 Hz ± dB (mesurée par EIAJ CP-307)

**Puissance (niveau d'entrée de 4,5 V)**
Écouteurs (miniprise stéréo)
15 mW +15 mW à 16 ohms
(8 mW + 3 mW à 16 ohms\*)
\* Pour les utilisateurs en France uniquement.

Sortie de ligne (miniprise stéréo)
Niveau de sortie 0,7 r ms à 47 kilohms
Impédance de charge recommandée de plus de 10 kilohms
Sortie optique numérique (connecteur de sortie optique)
Niveau de sortie : -21 --15 dBm
Longueur d'onde : 630 - 690 nm de niveau de crête

**Caractéristiques générales**

**Puissance de raccordement**

Pour connaître le code de zone géographique du modèle que vous venez d'acheter, consultez le coin supérieur gauche du code à barres de l'emballage.

- Deux batteries rechargeables NH-DM2AA Sony: 2,4 V CC
- Deux batteries rechargeables NC-DMAA Sony: 2,4 V CC
- Deux piles LR6 (format AA) : 3 V CC
- Adaptateur secteur (prise DC IN 4,5 V) : Modèle U2/CA2/E92: 120 V, 60 Hz Modèle CED/CEX/CET/EE1/E13: 220 - 230 V, 50/60 Hz Modèle CEK: 230 - 240 V, 50 Hz Modèle EA3: 110 - 240 V, 50/60 Hz Modèle AU2: 240 V, 50 Hz Modèle JEW/E33: 100 - 240 V, 50/60 Hz Modèle HK2: 220 V, 50/60 Hz Modèle CN2/ARI: 220 V, 50 Hz
- Cordon pour batterie de voiture Sony DCC-E245 à utiliser sur une batterie de voiture de 4,5 V CC

Dimensions (l/h/p) (sans les parties saillantes ni les commandes)

Approx. 131,8 × 23,9 × 142,0 mm (5 1⁄4 × 3⁄16 × 5 3⁄8 pouces)

**Masse (batterie rechargeable non comprise)**

Approx. 200 g (7,0 onces)

**Température d'utilisation**

5°C - 35°C (41°F - 95°F)

**Accessoires fournis**

Pour connaître le code de zone géographique du modèle que vous venez d'acheter, consultez le coin supérieur gauche du code à barres de l'emballage.

Adaptateur secteur (1)
Casque d'écoute à télécommande (1)<sup>\*1</sup>
Écouteurs à télécommande (1)<sup>\*2</sup>
Batteries rechargeables (2)
Adaptateur de fiche CA (1)<sup>\*3</sup>
Boîtier de transport de piles (1)
Étui de transport (1)
<sup>\*1</sup> Fourni avec le modèle U2
<sup>\*2</sup> Non fourni avec le modèle U2
<sup>\*3</sup> Fourni avec le modèles JEW, E33 et E13

**Accessoires optionnels**

Bloc de connexion pour voiture CPA-9
Cordon de batterie auto avec le bloc de connexion pour voiture DCC-E26CP
Cordon pour batterie de voiture DCC-E245
Système de haut-parleurs actifs SRS-A21, SRS-A41, SRS-A71
Batterie rechargeable NH-DM2AA, NC-DMAA (2P)
Cordon de connexion RK-G129HG
Cordon de connexion optique numérique POC-5B, POC-10B, POC-15B, POC-5AB, POC-10AB, POC-15AB
Adaptateur secteur AC-E45HG

Votre revendeur peut ne pas disposer de certains des accessoires énumérés ci-dessus. Demandez à votre revendeur des informations détaillées sur les accessoires commercialisés dans votre pays.

**Pour les utilisateurs en France**

En cas de remplacement du casque/écouteurs, référez-vous au modèle de casques/écouteurs adaptés à votre appareil et indiqué ci-dessous. MDR-E838SP

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.